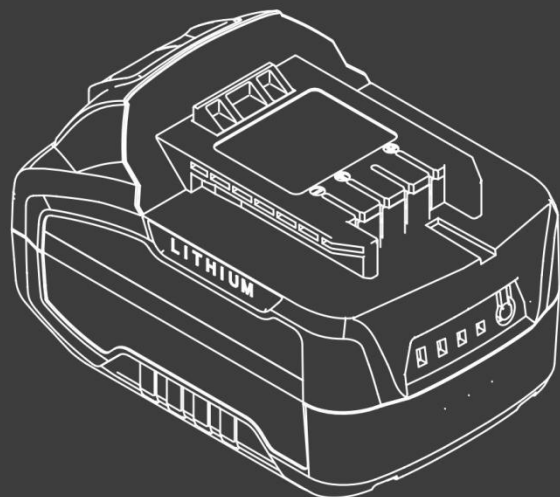
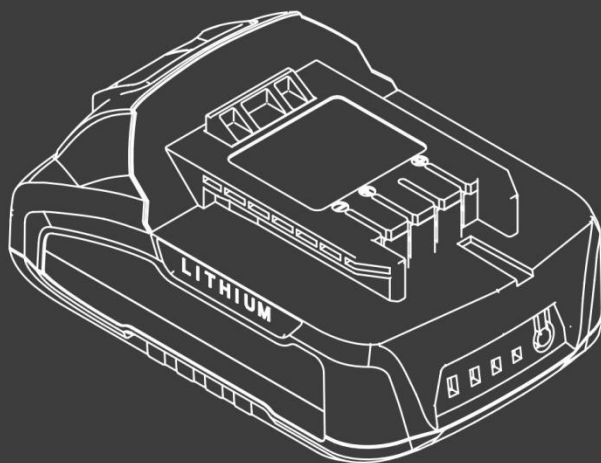


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

BATERIA LITOWO-JONOWA 20V 2Ah(4Ah)
Model: HBA20U2/HBA20U4

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA





Ostrzeżenie: Przed użyciem baterii zapoznać się z Instrukcją!

1. INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE ! Zapoznać się ostrzeżeniami bezpieczeństwa i wszystkimi instrukcjami. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem elektrycznym, pożarem lub poważnymi obrażeniami. Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego wykorzystania.

- a) **Baterie ładować tylko ładowarką wskazaną przez producenta.** Ładowarka właściwa dla jednego typu baterii może stworzyć zagrożenie pożarowe, gdy jest zastosowana do innego typu.
- b) **Korzystać wyłącznie ze specjalnie zaprojektowanych baterii.** Użycie innej baterii może stworzyć zagrożenie urazem bądź pożarowe.
- c) Nieużywane baterie przechowywać z dala do przedmiotów metalowych takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne niewielkie przedmioty metalowe, które mogą zewrzeć bieguny baterii. Zwarcie może doprowadzić do oparzeń bądź pożaru.
- d) **W niewłaściwych warunkach baterie mogą wylewać; unikać kontaktu z elektrolitem. Jeżeli wystąpił przypadkowy kontakt, spłukać wodą. W przypadku kontaktu z oczami wymagana jest pomoc medyczna.** Elektrolit wyciekający z baterii może spowodować podrażnienia bądź oparzenia.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PRODUKTU

Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej bądź umysłowej, chyba że w towarzystwie osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo użytkownika lub pod nadzorem instruktora uczącego posługiwania się nim. Nie dopuszczać aby nie bawiły się nim dzieci.

Przed użyciem zapoznać się z niniejszą Instrukcją.

Bateria tego narzędzia została dostarczona w stanie rozładowania. Przed użyciem należy naładować baterię do pełna.

Nie podpalać baterii nawet jeżeli jest poważnie uszkodzona i nie trzyma ładunku.

Bateria może wybuchnąć w ogniu.

Baterie mogą wybuchać w obecności zapalników, takich jak płomień pilotowy. Dla ograniczenia ryzyka poważnych urazów nigdy nie używać urządzenia bezprzewodowego przy otwartym ogniu. Wybuchająca bateria rozrzuca odłamki i chemikalia. W przypadku kontaktu ze skórą natychmiast zmyć wodą.

Nie zgniatać, nie upuszczać ani nie niszczyć baterii. Nie używać baterii ani ładowarki, jeśli zostały upuszczone albo narażone na silny uder. Uszkodzona bateria może wybuchnąć. Uszkodzone albo upuszczone baterie natychmiast utylizować zgodnie z przepisami.

Nie zgniatać, nie upuszczać ani nie niszczyć baterii. Nie używać baterii ani ładowarki, jeśli zostały upuszczone albo narażone na silny uder. Uszkodzona bateria może wybuchnąć. Uszkodzone albo upuszczone baterie natychmiast utylizować zgodnie z przepisami.

W warunkach bardzo wysokich temperatur mogą pojawić się wycieki elektrolitu. To niekoniecznie oznacza niesprawność baterii. Niemniej, jeżeli elektrolit wejdzie w kontakt ze skórą natychmiast zmyć to miejsce wodą z mydłem. Jeżeli wyciek dostanie się do oczy, płukać oczy czystą wodą przez co najmniej 10 minut po

czym udać się po pomoc medyczną.

Poinformować personel medyczny, że ciecz jest roztworem 25-35% wodorotlenku potasu.

Pod żadnym pozorem nie próbować otwierać baterii. Jeżeli plastikowa obudowa baterii złamie się bądź pęknie natychmiast zaprzestać używania baterii i nie ładować jej więcej.

Nie przechowywać ani nie nosić baterii w kieszeni albo skrzynce narzędziowej ani żadnym innym miejscu w którym może stykać się z przedmiotami metalowymi. Bateria jest narażana na zwarcie co może prowadzić do uszkodzenia, oparzeń lub pożaru.

Nie ładować baterii w zawilgoconych pomieszczeniach. Przestrzeganie tych zasad pozwoli ograniczyć ryzyko porażenia elektrycznego.

Najlepiej ładować baterie w pomieszczeniu o temperaturze od 10 do 40°C co ogranicza ryzyko obrażeń. Nie przechowywać na wolnym powietrzu ani w pojazdach.

Nigdy nie naprawiaj uszkodzonych akumulatorów. Serwis akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

2. BATERIE ŁADOWALNE (AKUMULATORY)

- Przy niewłaściwym obchodzeniu się albo ładowaniu baterie mogą mieć wycieki albo wybuchać. W postępowaniu z bateriami zawsze stosować następujące środki ostrożności.
- Wyłączyć urządzenie przed wyjmowaniem z niego baterii.
- Nie używać baterii z jakimkolwiek innym produktem.
- Nie próbować wciskać baterii inaczej niż jest to zaprojektowane.
- Nie zwierać ani nie próbować rozmontowywać baterii.
- Nie wystawiać baterii na działanie ognia ani nadmiernego ciepła.
- Nie zanurzać w wodzie ani nie narażać na kontakt z wodą.
- Nie przechowywać ani nie transportować baterii z niezamocowanymi przedmiotami metalowymi takimi jak wiertła.
- Rozładowane baterie mogą mieć wycieki. Dla zapobiegania uszkodzeniom produktu, rozładowane baterie wyjmować albo naładować. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- W czasie długotrwałej pracy bateria może się rozgrzać. Przed wyjmowaniem baterii wyłączyć urządzenie i odczekać aż ostygnie. Nie używać, jeżeli zauważalne są deformacje albo odbarwienia obudowy.

3. Przeznaczenie

Bateria Li-Ion jest przeznaczona do pracy z bezprzewodowymi narzędziami elektrycznymi Hyundai takimi jak wyliczone poniżej.

HTHP20V	20V LITHIUM WYSIĘGNIKOWY TRYMER ŻYWOPŁOTÓW
HELP20V	20V LITHIUM PIŁA NA WYSIĘGNIKU
HTH20V	20V LITHIUM TRYMER ŻYWOPŁOTÓW
HCB20V	20V LITHIUM TRYMER TRAWY
HSC20V	20V LITHIUM PIIARKA TARCZOWA
HSS20V26	20V LITHIUM PIŁA SZABLASTA
HSS20V	20V LITHIUM SZLIFIERKA OSCYLACYJNA
HMT20V	20V LITHIUM NARZĘDZIE UNIWERSALNE
HM20V	20V LITHIUM SZLIFIERKA KĄTOWA
HBC20V38	20V LITHIUM KLUCZ UDAROWY
HVC20V	20V LITHIUM UDAROWY KLUCZ/WIERTARKA
HPP20V	20V LITHIUM BEZPRZEWODOWA WIERTARKA UDAROWA
HPV20V	20V LITHIUM WIERTARKA BEZPRZEWODOWA

4. ELEMENTY(Ryc.1)



1	Zatrząsk baterii
2	Wskaźnik naładowania
3	Przycisk wskaźnika naładowania

5. UŻYTKOWANIE

Bateria	Ładowarka (nie ma w zestawie)
HBA20U2	HFC20U
HBA20U4	

5.1 Ładowanie baterii

Ostrzeżenie! Ładować tylko w kompatybilnych ładowarkach 20V. Użycie innych ładowarek może skutkować pożarem, uszkodzeniami i poważnymi obrażeniami. Bateria została dostarczona w stanie rozładowania aby zapobiec możliwym problemom. Dlatego należy ją ładować aż do czasu gdy zaświeci zielona dioda na ładowarce.

- 1) Sprawdzić czy napięcie w sieci jest zgodne z podanym na tabliczce znamionowej ładowarki. Włączyć ładowarkę do gniazda zasilania. Zapali się czerwona dioda.
- 2) Włożyć baterię do ładowarki co spowoduje zmianę sygnalizacji z czerwonego na migający zielony.
- 3) Dioda jest opisana jako "Charger indicator"

Bateria może rozgrzać się podczas ładowania. To jest normalny objaw.

Jeżeli bateria nie ładuje się sprawdzić:

- Napięcie zasilania
- Czy kontakt w gnieździe jest właściwy.
- Czy bateria jest ciepła System przeciwwawaryjny nie rozpocznie ładowania, jeżeli temperatura baterii przewyższa 40°C; przed ładowaniem odczekać aż bateria ostygnie w temperaturze pokojowej.

Jeżeli bateria nie ładuje się, odesłać ładowarkę z baterią do centrum serwisowego.

Aby zapewnić długowieczność baterii należy ją ładować bez zwłoki. Baterię należy naładować gdy moc odkurzacza spada. Nie dopuszczać do całkowitego rozładowania baterii. Spowoduje to usterki w działaniu.

5.2 Wskaźnik naładowania baterii

Przełączyć, aby pokazać wskaźnik naładowania. Wskaźnik pokazuje stan naładowania za pomocą czterech diod:

Wszystkie diody świecą:

Bateria całkowicie naładowana.

świecą 3 diody:

Bateria ma ok. 75% naładowania.






świecą 2 diody:

Bateria ma ok. 50% naładowania.

świeci 1 dioda:

Bateria wkrótce się wyczerpie, naładować ponownie.

5.3 Wskaźnik ładowarki

Wskaźnik stanu	Wyjaśnienia i działanie
	Gotowa do użytku Ładowarka jest podłączona do zasilania i gotowa do użytku; nie ma w niej baterii.
	Ładowanie Ładowarka ładuje baterię.
	Bateria w pełni naładowana. Ładowanie zakończone a bateria pozostaje w ładowarce.
	Zbyt wysoka bądź zbyt niska temperatura baterii, ładowarka w trybie zapobiegania awarii. Ładowanie zostanie wznowione gdy temperatura osiągnie właściwą wielkość.
	Awaria poza możliwością naprawy.

6. SERWISOWANIE I PRZECHOWYWANIE

KONSERWACJA

Baterie zostały zaprojektowane do zapewnienia jak najdłuższej bezawaryjnej eksploatacji. Niemniej, jak każda, i ta bateria zużyje się. Nie demontować baterii ani próbować wymiany ogniw. Postępowanie się baterią, szczególnie przez osoby noszące biżuterię, może prowadzić do poważnych oparzeń.

Dla zapewnienia najwyższej żywotności wyjmować baterię z ładowarki natychmiast po pełnym naładowaniu.

PRZECHOWYWANIE

Baterie przechowywać w temperaturze do 27°C .




Przechowywać naładowane (co najmniej 30%-50% ładunku).




Dla przedłużenia żywotności ładować co sześć miesięcy przechowywania uprzednio rozładowując baterię do 0-20% (napędzając narzędzie) i naładować potem.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model	HBA20U2	HBA20U4
Zasilanie	20V d.c.	20V d.c.
Pojemność	2.0Ah	4.0Ah
Czas ładowania	60 minut	120-130 minut
Rodzaj ogniwa	Lit-Ion	Lit-Ion

8. Objaśnienie symboli

	Nie usuwać wraz z odpadami komunalnymi
	Spełnia normy bezpieczeństwa
	Nie wystawiać baterii na temperatury powyżej 40 stopni.

	<p>Nie wrzucać do ognia. Może wybuchnąć i spowodować obrażenia</p>
	<p>Nie wrzucać do wody.</p>
	<p>Utylizacja</p>

9. UTYLIZACJA



Narzędzia elektryczne oraz ich akcesoria i opakowania muszą być właściwie utylizowane. Tylko dla krajów UE:

Nie usuwać z odpadami komunalnymi! Zgodnie z Dyrektywą UE 2012/19 o odpadach elektrycznych i elektronicznych, narzędzia elektryczne muszą być utylizowane w sposób wydzielony, przeznaczony specjalnie dla tego typu odpadów.

HYUNDAI

GWARANCJA

Producent udziela gwarancji na produkt w zakresie wad materiałowych i produkcyjnych na okres 2 lat od daty pierwszego zakupu. Gwarancja obowiązuje, jeżeli produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Gwarancja nie obejmuje awarii wynikających z normalnego zużycia i uszkodzeń.

Producent wyraża zgodę na wymianę części sklasyfikowanych jako wadliwe przez wyznaczonego dystrybutora. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wymianę maszyny, w całości lub w części, i/lub za szkody wynikowe.

Gwarancja nie obejmuje awarii spowodowanych przez:

- niewystarczający zakres konserwacji.
- montaż, regulację lub nietypowe czynności wykonane na produkcie.
- części podlegające normalnemu zużyciu.

Gwarancja nie obowiązuje:

- w zakresie kosztów wysyłki i pakowania.
- w zakresie wykorzystania narzędzia do celów innych niż te, do których zostało zaprojektowane.
- w zakresie użytkowania i konserwacji maszyny w sposób nie opisany w jej podręczniku obsługi.

Ze względu na naszą politykę ciągłego doskonalenia produktów, zastrzegamy sobie prawo do zmiany lub modyfikacji specyfikacji bez powiadomienia. W związku z tym produkt może różnić się od informacji zawartych w niniejszym dokumencie, ale zmiany zostaną wprowadzone bez uprzedzenia, jeśli zostaną uznane za poprawę w stosunku do poprzedniej cechy

PRZED UŻYCIEM MASZYNY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PODRĘCZNIK OBSŁUGI.

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać numer lub kod części, który znajduje się na liście części zamiennych w niniejszym podręczniku. Należy zachować dowód zakupu – bez niego gwarancja jest nieważna. Pozostajemy do Państwa dyspozycji w zakresie doradztwa dotyczącego użytkowania produktu. Zapraszamy do kontaktu telefonicznego lub za pośrednictwem naszej strony internetowej:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Należy stworzyć „bilet” za pośrednictwem tej platformy.

- Należy dokonać rejestracji lub utworzyć konto.
- Wskazać odniesienie do narzędzia.
- Wskazać temat zapytania.
- Objąć problem.
- Załączyć następujące pliki: faktura lub paragon sprzedaży, zdjęcie tabliczki znamionowej (numer seryjny), zdjęcie potrzebnej części (np. uszkodzone bolce wtykowe transformatora).



11. AWARIA PRODUKTU

CO ZROBIĆ, JEŚLI MOJA MASZYNA ULEGNIE AWARII?

Jeżeli produkt został zakupiony w sklepie:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa.
- b) Upewnić się, że maszyna jest kompletna (akcesoria w zestawie) i wyczyszczona! W przeciwnym razie, podmiot naprawiający odmówi przyjęcia maszyny.

Należy zgłosić się w sklepie z kompletną maszyną wraz z paragonem lub fakturą.

Jeżeli produkt został zakupiony przez stronę internetową:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa
- b) Upewnić się, że maszyna jest kompletna (akcesoria w zestawie) i wyczyszczona! W przeciwnym razie, podmiot naprawiający odmówi przyjęcia maszyny.
- c) Utworzyć folder obsługi posprzedażnej SWAP-Europe (bilet) na stronie internetowej: <https://services.swap-europe.com>. Składając zamówienie na SWAP-Europe, należy dołączyć fakturę oraz zdjęcie tabliczki znamionowej.
- d) Przed demontażem maszyny należy skontaktować się ze stacją naprawczą w celu zapewnienia jej dostępności.

Zgłosić się do stacji naprawczej z zapakowaną kompletną maszyną, wraz z fakturą zakupu i arkuszem odbioru stacji, który można pobrać po złożeniu zapytania o serwis posprzedażny na stronie SWAP-Europe

W przypadku maszyn z awariami silników BRIGGS & STRATTON, HONDA i RATO prosimy o zapoznanie się z instrukcją.

Naprawy będą wykonywane przez zatwierdzonych producentów silników tych producentów, patrz ich strony internetowe:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić zwrot towaru po sprzedaży lub zapakować urządzenie w podobny karton o tych samych wymiarach.

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących naszego serwisu posprzedażowego, mogą Państwo złożyć zapytanie na naszej stronie internetowej <https://services.swap-europe.com>

Nasza gorąca linia jest do Państwa dyspozycji pod numerem +33 (9) 70 75 30 30.



12. WYŁĄCZENIA GWARANCJI

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Uruchomienia i ustawień produktu.
- Uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia produktu.
- Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku montażu lub uruchomienia niezgodnego z treścią podręcznika.
- Awarii związanych z karburacją dłuższą niż 90 dni i zanieczyszczenia gaźnika.
- Czynności związanych z konserwacją okresową i standardową.
- Czynności związanych z modyfikacją i demontażem, które unieważniają gwarancję.
- Produktów, których oryginalne oznaczenie uwierzytelniające (marka, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte.
- Wymiany materiałów eksploatacyjnych.
- Użycia nieoryginalnych części.
- Uszkodzenia części na skutek uderzenia lub rozprysków.
- Awarii akcesoriów.
- Wad i ich skutków związanych z jakąkolwiek przyczyną zewnętrzną.
- Utraty elementów i ubytku spowodowanego niewystarczającym dokręceniem elementów.
- Elementów tnących i wszelkich uszkodzeń powstałych na skutek poluzowania się części.
- Przeciążenia lub przegrzania.
- Słabej jakości zasilania: wadliwe napięcie, błąd napięcia itp.
- Uszkodzeń wynikających z braku możliwości korzystania z produktu w czasie wymaganym do przeprowadzenia naprawy oraz, bardziej ogólnie, kosztów unieruchomienia produktu.
- Kosztów zewnętrznej niezależnej opinii opartej na wycenie stacji naprawczej SWAP-Europe
- Użytkowania produktu z wadą lub pęknięciem, które nie zostało natychmiast zgłoszone i/lub naprawione przez SWAP-Europe.
- Spadku jakości spowodowanego transportem i składowaniem*.
- Uruchamiaczy po ponad 90 dniach.
- Oleju, benzyny, smaru.
- Uszkodzeń wynikających z użycia niewłaściwych paliw lub smarów.

* Zgodnie z przepisami transportowymi, szkody powstałe na skutek transportu należy zgłaszać przewoźnikom najpóźniej w terminie 48 godzin od ich stwierdzenia listem poleconym z potwierdzeniem odbioru.

Ten dokument stanowi dodatek do instrukcji, lista nie jest wyczerpująca.

Uwaga: wszystkie zamówienia należy sprawdzać w obecności doręczyciela. W przypadku jego odmowy należy po prostu nie przyjąć dostawy i powiadomić o tym fakcie.

Przypomnienie: Rezerwacje nie wykluczają powiadomienia listem poleconym z potwierdzeniem odbioru w ciągu 72 godzin.

Informacja:

Urządzenia termiczne należy poddawać konserwacji zimowej każdego sezonu (usługa dostępna na stronie internetowej SWAP-Europe). Akumulatory należy ładować przed rozpoczęciem składowania.

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Zapytania kierować do:

BUILDER SAS
32, rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France
Tél. : +33 (0) 5.34.502.502 Fax : +33 (0) 5.34.502.503
<http://www.hyundai-power-fr.com/>
Fabriqué en République Populaire de Chine (PRC)